

Nursing 2 Tägliche Arbeit und Schichten



- Beschreibe tägliche Aufgaben, Verantwortlichkeiten und den Tagesablauf
- Erkläre Schichtarbeit und Teamarbeit
- Beschreiben Sie Organisation und Planung im Krankenhaus
- Planung und Dienstplanung

Die Schicht	<i>(The shift)</i>	Die Übergabe	<i>(The handover)</i>
Die Nachtschicht	<i>(The night shift)</i>	Überstunden	<i>(Overtime)</i>
Die Frühschicht	<i>(The early shift)</i>	Die Teamarbeit	<i>(Teamwork)</i>
Die Spätschicht	<i>(The late shift)</i>	Die Aufgabenverteilung	<i>(Task distribution)</i>
Schichtwechsel	<i>(Shift change)</i>	Die Planung	<i>(The planning)</i>
Die Pause	<i>(The break)</i>	Einteilung (Rollen/einteilung)	<i>(Assignment (roles/assignment))</i>
Dienst haben	<i>(To be on duty)</i>	Einteilen (Schichten einteilen)	<i>(To assign (to schedule shifts))</i>
Der Dienstplan	<i>(The duty roster)</i>	Vertreten (jemanden vertreten)	<i>(To cover (to stand in for someone))</i>
Die Bereitschaft	<i>(On-call duty)</i>	Absprechen (mit Kollegen absprechen)	<i>(To coordinate (to consult with colleagues))</i>

1. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|-----------------------|--|
| a. die Nachtschicht | 1. den Dienst für jemanden übernehmen |
| b. der Dienstplan | 2. nachts Dienst haben |
| c. die Teamarbeit | 3. Plan für die Schichten |
| d. jemanden vertreten | 4. mit Kolleginnen und Kollegen zusammenarbeiten |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Working in the Hospital: Duty Roster and Shifts (Audio available in app)

Fill in the gaps: verschieben, Schichtleitung, übernehme, Spätschicht, Dienstplan, Dienstbeginn, Frühschicht, vertreten, Übergabe, Dienstschluss, Nachtschicht

Ich bin Sara und ich arbeite als Krankenschwester in einem großen Krankenhaus in München. Ich habe _____ , _____ und manchmal _____. Mein _____ ist bei der Frühschicht um sechs Uhr. Der _____ ist um vierzehn Uhr.

Morgens lese ich zuerst den _____. Dort sehe ich, auf welcher Station ich arbeite und wer heute _____ ist. Dann mache ich die _____ mit dem Team von der Nachtschicht. Wir sprechen über die Patienten: Wer hat Schmerzen, wer braucht heute eine Operation, wer hat Fieber.

Ich arbeite selten allein. Im Team sind Pflegekräfte, Ärzte und Physiotherapeuten. Wir planen zusammen die Arbeit. Manchmal muss ich eine Kollegin _____ , weil sie krank ist. Dann _____ ich ihre Patienten. Wenn ich Termine _____ muss, spreche ich zuerst mit der Schichtleitung.

Am Abend mache ich wieder eine Übergabe an die Kollegen aus der Spätschicht oder Nachtschicht. Eine gute Organisation ist sehr wichtig, damit die Patienten immer gute Pflege bekommen.

My name is Sara and I work as a nurse in a large hospital in Munich. I work the early shift, the late shift and sometimes the night shift. My early shift starts at six o'clock. My shift ends at two o'clock in the afternoon.

In the morning I first read the duty roster. There I see which ward I am assigned to and who is the shift leader today. Then I do the handover with the team coming off the night shift. We talk about the patients: who has pain, who needs an operation today, who has a fever.

I rarely work alone. The team includes nurses, doctors and physiotherapists. We plan the work together. Sometimes I have to cover for a colleague because she is ill. Then I take over her patients. If I need to reschedule appointments, I first speak with the shift leader.

In the evening I hand over to the colleagues on the late or night shift. Good organization is very important so that patients always receive good care.

1. Warum liest Sara morgens zuerst den Dienstplan?

2. Mit wem macht Sara morgens die Übergabe und worüber sprechen sie?

3. Listen to the audio fragment and indicate whether the following statements are true or false.

Sie arbeitet heute morgens und beginnt sehr früh.

True **False**

Beim Schichtwechsel übernimmt sie die Nachtschicht.

Wegen der kranken Kollegin arbeitet sie länger als geplant.



4. Choose the correct solution

1. Ich _____ heute den Dienstplan und teile die Pflegekräfte für Frühschicht und Spätschicht ein.

(I am planning the duty roster today and assigning the nursing staff to the early and late shifts.)

a. plant

b. planst

c. geplane

d. plane

2. Morgen _____ meine Kollegin die Einsätze auf der Station und spricht die Schichtwechsel mit dem Team ab.

(Tomorrow my colleague will coordinate the assignments on the ward and discuss the shift changes with the team.)

a. koordinieren

b. koordinierst

c. koordiniert

d. koordiniere

3. Am Wochenende _____ ich einen Kollegen, weil er Nachtschicht hat und mehr Zeit für die Schichtübergabe braucht.

(At the weekend I am covering for a colleague because he has the night shift and needs more time for the handover.)

a. vertrittst

b. vertretest

c. vertrete

d. vertritt

1. plane 2. koordiniert 3. vertrete

5. Read the dialogue and answer the questions

Pflegekraft

Markus, kannst du am Donnerstag meine Spätschicht übernehmen? Ich habe da einen wichtigen Arzttermin.

Anna:

(Markus, can you cover my late shift on Thursday? I have an important doctor's appointment then.)

Pflegekraft

Ich schaue kurz in den Dienstplan, ich habe da nur Frühschicht, das passt.

Markus:

(I'll check the roster quickly — I only have an early shift that day, so that should work.)

Pflegekraft

Super, dann gebe ich deinen Frühdienst und nehme noch die Übergabe für dich mit.

Anna:

(Great, I'll take your early shift and handle the handover for you.)



Pflegekraft*Danke, dann sage ich der Stationsleitung Bescheid, damit sie den Dienstplan***Markus:***ändert.**(Thanks. I'll tell the ward manager so they can update the roster.)*

1. Wie organisieren Sie normalerweise Ihre Arzttermine, wenn Sie im Schichtdienst arbeiten?

2. Mit wem sprechen Sie zuerst, wenn Sie einen Dienst abgeben oder tauschen möchten?

6. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

Ich habe heute Frühschicht/Spätschicht/Nachtschicht und meine Aufgaben sind ... / Im Dienstplan steht, dass ich heute Dienst habe oder frei bin. / Bei der Übergabe sage ich kurz, welche Patienten wichtig sind und welche Aufgaben bleiben ...

1. Wie sieht Ihr typischer Arbeitstag im Krankenhaus aus? Nennen Sie zwei oder drei wichtige Aufgaben.

2. Welche Schicht finden Sie persönlich am schwierigsten – Frühschicht, Spätschicht oder Nachtschicht? Warum?

3. Was sagen Sie bei der Übergabe am Ende Ihrer Schicht kurz zur Patientenlage oder zu wichtigen Aufgaben?

4. Stellen Sie sich vor, eine Kollegin ist krank. Wie würden Sie im Team die Schichten oder Aufgaben neu verteilen? Beschreiben Sie kurz.

7. Email

Betreff: Spätschicht am Freitag, 15. März

Liebe Frau Novak,

am **Freitag, den 15.03.**, sind Sie laut **Dienstplan** in der **Spätschicht** (14:00–22:00 Uhr) auf Station 3A eingeteilt.

Ihre Kollegin Frau Schneider hat mich heute angesprochen. Sie kann an diesem Tag aus privaten Gründen **keine Frühschicht** machen und fragt, ob Sie mit ihr die Schicht **tauschen** können. Sie würde dann Ihre **Spätschicht** übernehmen, und Sie würden die **Frühschicht** (6:00–14:00 Uhr) machen.

Bitte schreiben Sie mir heute bis 16:00 Uhr kurz, ob Sie den **Schichttausch** akzeptieren können oder ob es bei Ihnen wegen **Arbeitszeit** oder **Pausenregelung** Probleme gibt. Wenn Sie möchten, können wir den Dienst auch auf einen anderen Tag **verschieben** oder eine andere **Vertretung** suchen.

Vielen Dank für Ihre **flexible** und **kooperative** Mitarbeit.

Freundliche Grüße

Sabine Keller

Stationsleitung, Station 3A



Write an appropriate response: *vielen Dank für Ihre E-Mail. Ich kann ... / leider kann ich die Schicht nicht tauschen, weil ... / können wir vielleicht ... ändern/verschieben?*
